

Contents

Introduction 班級讀者劇場，讓故事動起來！ 2

Unit  1 How's the Weather?..... 4

Unit  2 Where Are You Going?..... 10

Unit  3 How Many Lions Are There?..... 16

Unit  4 What's Wrong?..... 22



班級讀者劇場，讓故事動起來！

文 / 新北市永和國小 甯麗娟老師



何謂讀者劇場？

讀者劇場 (Reader's Theater 亦寫成 Readers Theater) 簡稱為 RT，是劇場表演形式的一種，與傳統劇場表演最大的分別，在於它是以朗讀劇本的方式呈現。由表演者手持劇本朗讀，透過生動的聲音、豐富的表情變化，以及簡單的肢體動作呈現故事內容，無須仰賴繁複的服裝、道具與層層布景等視覺輔助，使觀眾也能有如身歷其境般欣賞生動的戲劇，所以讀者劇場也稱為「聲音的劇場」。



讀者劇場有助閱讀能力的養成

將讀者劇場融入英語教學的做法，在國外已行之有年。而根據國內外學者的研究發現，讀者劇場對第二語言的學習者極有助益，不僅可以加深對常見字 (sight words) 的認識、增進念讀流利度、提升閱讀理解，更能對文學的不同面向有進一步的認知及欣賞能力。

讀者劇場以戲劇演練的方式學習，學生因為不需強記台詞，減少了怕忘詞的恐懼，更能將焦點集中在正確的發音與語調。此外，教室內的任何一個小角落都可以成為學生的舞台，學生可隨時演練，實施起來非常方便。



班級讀者劇場的實施

教師欲成立班級讀者劇場並不難，最簡易的方式莫過於取材自課文內容。以下建議簡單五步驟如下：

一、故事導讀

在生字、句型教學活動完成之後，進入故事導讀時，教師可播放生動的故事 CD，請學生仔細聆聽劇中人物的語氣 (tone) 及語調 (intonation)，往往同一個字詞或句子在不同的情境下，會有極其不同的涵義。在講解故事內涵時，請學生將提示的重要字詞或句子，以色筆畫記起來，便於之後練習時，提醒自己適度地轉換語調及語氣。

二、教師領讀

教師帶領全班逐句朗讀故事中的對話，搭配生動的表情及符合該人物與情境的動作。此時，也可以請學生發揮想像力，提供表情與動作的示範。

三、固定角色分組共讀

課文中的故事往往包括許多角色，可以將角色分派給各小組，整組一起朗讀某一特定角色，並分次輪流演出該劇中的不同角色。在小組充分練習對話過後，再進行個人分派角色的朗讀活動。如此可以彌補學生在程度上的差異，增加學生的自信心。

四、小組排演

請各小組組長帶領自己的組員共同完成故事朗讀。分派角色時，若故事中的角色過多，可以一人演出多個角色；反之，若角色過少，可以多人共飾一角。請學生將自己負責的台詞以色筆畫記起來，以免讀錯行。

另外，教師可以利用教學零碎時間讓各組排練，增加彼此間的默契與朗讀的流暢度，並提醒學生最後的成果展現時間，讓學生們及早準備。

五、成果展現

各小組在上台發表成果時，教師可以發下簡易的自評 / 互評表，或是在黑板上畫記各組的投票欄，同時再次提醒學生們聽戲 / 看戲的重點，例如發音、語調、音量、表情、流暢度、創意、默契等項目。若時間許可，教師可以將學生的表演成果錄影下來，提供學生相互觀摩學習用。



綜合建議

課本的故事內容原本即是以對話的形式呈現，故利用其作為讀者劇場的簡易劇本藍圖，實乃事半功倍之舉，而適當地添加旁白 (narrator) 則可使劇本更具完整性。

建議教師於改寫劇本時，可增加簡易的場景說明，以作為圖與圖之間的銜接串場。一來，旁白所使用的字彙與句型不會太難，程度較佳的學生足以勝任；二來，也可以增加學生的認識字彙，可謂一舉兩得！

若學生程度較佳且時間許可，也可以將學生分成小組改寫劇本，讓同一個骨架下的劇本，充填不同的血肉，增添成果展演時的多樣性與趣味性！

班級讀者劇場輕鬆又有趣，讓學生由做中學，回歸到語言學習的本質。除了聽、說練習的機會大增外，最大的收穫莫過於強化閱讀力，提升學習自信心，從而成功奠定英語學習的基礎！

大家一起加油，讓故事動起來，上課更精彩！

Unit
1

How's the Weather?

Characters



Narrator



Danny



Niki



Dino



Irene



Owen



*The magic compass, tick-tick-tock.
Joy to the world, let's go rock.
Chi-cha, chi-cha, tick-tick-tock.
Ga-ga, wu-la-la, ready to rock!*



Where are we now?



I don't know.



Look! It's Big Ben!



Cool!



London!



London!



We are in London!





: They are in London. How magical!



: Wow! It's sunny.



: It's a sunny day! It's a happy day!



: Oh, yay!



: Fishing! Fishing! Fishing! We can go fishing!



: *Sunny day, fishing day! Hey, hooray!*



: Silly Dino wants to eat fish and chips!



: Fishing? Here?



: Are you sure?



: Go fishing in London?



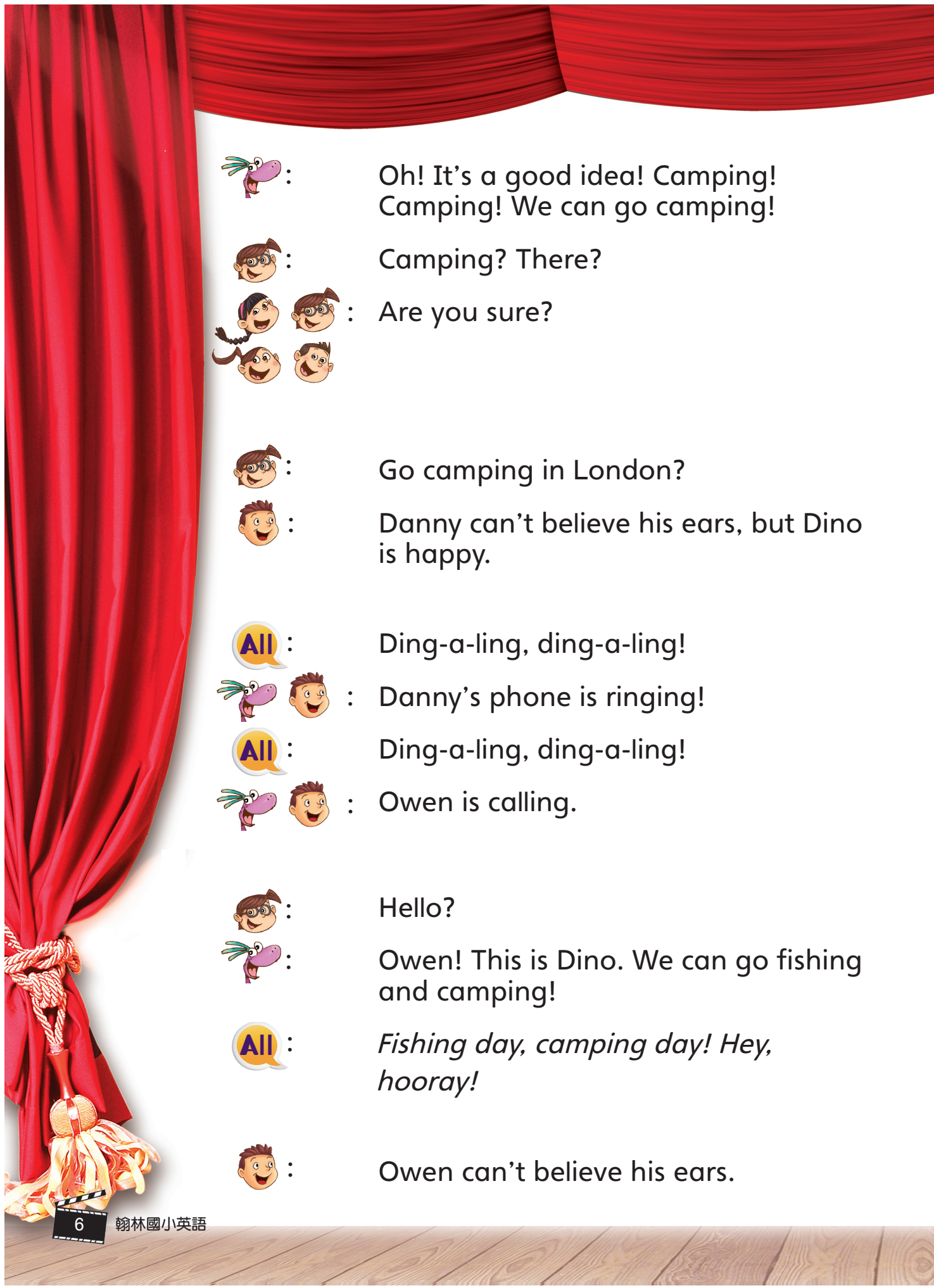
: Danny can't believe his ears.




: Niki looks at the map and says ...



: Look! Let's go there!





 : Oh! It's a good idea! Camping!
Camping! We can go camping!

 : Camping? There?


  : Are you sure?
 

 : Go camping in London?

 : Danny can't believe his ears, but Dino
is happy.


 : Ding-a-ling, ding-a-ling!


  : Danny's phone is ringing!

 : Ding-a-ling, ding-a-ling!




















  : Owen is calling.

 : Hello?

 : Owen! This is Dino. We can go fishing
and camping!

 : *Fishing day, camping day! Hey,
hooray!*

 : Owen can't believe his ears.

-  : Fishing? Camping?
-   : Fishing and camping?! (loudly)
-   : Shhhhh ...
-   : Where are you? How's the weather there? (whispering)
-  : It's sunny!
-   : *Sunny, sunny, sunny day. Come and join us! Let's go play!*
-  : Owen and Irene walk out and find Dino!
-  : Hey, Dino! I can see you now.
-  : Uh-oh! It's cloudy. (murmuring)
-  : Owen!
-  : Irene!
-   : Over here!
-  : Hurry up! Let's go play!
-  : Yeah! Hooray!



: Wait! Look at the sky!



: They look at the sky and see ...



: Oh, no! It's rainy now! We can't go camping.



: Oh, no! And we can't go fishing!



*Rainy day, rainy day, that's too bad.
No fishing or camping makes us sad.*



: But Niki is happy! Do you know why?



: Why?



: *Rainy day, shopping day! Hey, hooray!*



Rainy day, shopping day! Hey, hooray!



: Shopping? No! I don't like shopping.
Rain, rain, please go away!



*♪ Rain, rain, go away!
Come again another day.
Little Dino wants to play.
Rain, rain, go away! ♪*

* Tune: Rain, Rain, Go away

* 歌曲參考: <http://tinyurl.com/kb8z6f2>



: Oh! Poor Dino. He wants to play.



: How about you, Danny?



: I want to go over there. Have a good time!



: Me, too. Bye!



: Bye!



: Then Irene, Niki, and Dino take the city bus and go shopping in London!

Unit
2

Where Are You Going?

Characters



Narrator 1



Dino



Irene



Narrator 2



Danny



Owen



Narrator 3



Niki



*The magic compass, tick-tick-tock.
Joy to the world, let's go rock.
Chi-cha, chi-cha, tick-tick-tock.
Ga-ga, wu-la-la, ready to rock!*



: Dino, where are we?



: Wow! We are on the way to New York!



: Cool!



: New York!



: New York!



: All the way to New York!





Unit 1



Unit 2



Unit 3



Unit 4



: They are in New York now. How wonderful!



: How wonderful!



: Hey, Dino! What's up?



: What's up? What's up, Dino?



: Not much!



: Where are you going?



: I'm going to the supermarket.



: The supermarket?



: What do you want to buy?



: Bread?



: Milk?



: A pumpkin?



: Ha, ha! You will see. Just follow me!



: Cool! Wait for me!



: Whoosh!








: Swoosh!








: It's windy!



: Whoosh!







 : Swoosh!
   : They are flying!
 : They are on the way to the supermarket.

 : Where's the supermarket?
 : It's on Blue Street.

 :  *To market, to market,
to buy an apple.
Quickly, quickly, jiggety-jig!
To market, to market,
to buy an apple.
Quickly, quickly, jiggety-jog!* 

* Tune: To Market, to Market

* 歌曲參考: <http://tinyurl.com/mwb58gz>

 : They whoosh to the supermarket.
 : They swoosh to the supermarket.
   : In ONLY ten seconds! Wow!
 : Here we are! In the supermarket!
Guess what?

  : What?
 



I can buy big apples here! Oh, I love big apples!



Big apples, yum, yum!



Look! Big apples! Yummy ... yummy ...



Yummy ... yummy ... yummy ...
yummy ...



Dino opens his mouth and ...



Ouch!



Ouch!



It's me! I'm not a big apple! Don't eat me!



Danny is not a big apple. Don't eat him!



Wake up, Dino. Sorry, I'm late. (loudly)



Shhhhh ...



Oops! I'm sorry.



Uh ... Where am I? In the library?
Where are my big apples?



You're in the library and there are no big apples.



Unit 1



Unit 2



Unit 3



Unit 4



No big apples!



No big apples in the library! (loudly)



Shhhhh ...



Oops! We're sorry!



Oh, no. It's only a dream!



Come on, Dino! Follow me as fast as you can!



Where are we going, Danny?



We're going to the park.



To the park?



To the park!



Oh, yay! Big apple trees are in the park.



No, no, no! No apples! Wake up, Dino!



Sorry! My mouth is still watering.



That's OK! Just follow me!



Here we go looby loo,

Here we go looby light;

Here we go looby loo,

All in the city-New York!





Unit 1



Unit 2



Unit 3



Unit 4

* Tune: Looby Loo

* 歌曲參考 : <http://tinyurl.com/n9xq5hx>



:

Where's the park?



:

It's over there.



:

Wow! Here we are.



:

What's up, Dino?



:

What's up!



:

Hey! Are you ready?



:

Yes, we are!



:

Let's sing and dance!



:



:

Let's rock the city!



:



:

*♪ Here we go looby loo,
Here we go looby light;
Here we go looby loo,
All in the city-New York! ♪*

Unit
3

How Many Lions Are There?

Characters



Narrator



Danny



Irene



Dino



Owen



Niki



*The magic compass, tick-tick-tock.
Joy to the world, let's go rock.
Chi-cha, chi-cha, tick-tick-tock.
Ga-ga, wu-la-la, ready to rock!*



Roar (lion)!



Tweet, tweet (bird)!



Roar (tiger)!



Hu-Hu-Ha-Ha-Hu (monkey)!



Roar (lion)!



Tweet, tweet (bird)!



Roar (tiger)!



Hu-Hu-Ha-Ha-Hu (monkey)!



Unit 1



Unit 2



Unit 3



Unit 4



All : We are animals. We are wild.
Don't be afraid, my little child.



: The safari bus is on the go.



All : Boom! Boom! Boom!
Vroom! Vroom! Vroom!



: The wheels on the bus go ...



All : Boom! Boom! Boom!



: Hurry up, Danny! We are going to
the wildlife park.



: Great! Owen, can you give me a
hand?



: Sure!



: Owen helps Danny jump into the
safari bus.



: Be careful, Danny!



: Thanks!



All : Boom! Boom! Boom!
Vroom! Vroom! Vroom!



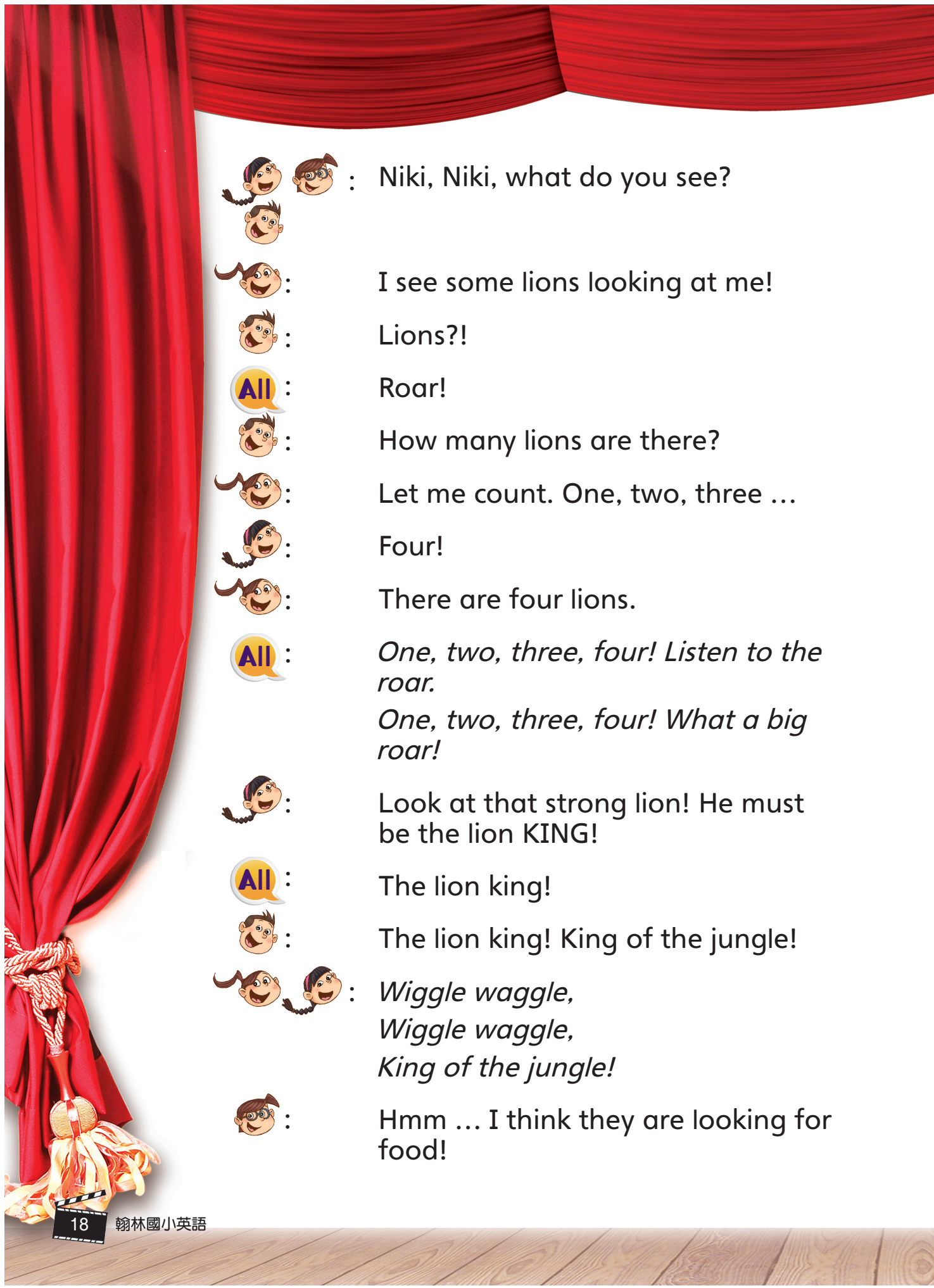
: The wheels on the bus go ...





All : Boom! Boom! Boom!




: What do you see, Niki?



 : Niki, Niki, what do you see?


 : I see some lions looking at me!

 : Lions?!


 : Roar!

 : How many lions are there?

 : Let me count. One, two, three ...

 : Four!

 : There are four lions.


 : *One, two, three, four! Listen to the roar.*


One, two, three, four! What a big roar!

 : Look at that strong lion! He must be the lion KING!

 : The lion king!

 : The lion king! King of the jungle!

 : *Wiggle waggle,
Wiggle waggle,
King of the jungle!*

 : Hmm ... I think they are looking for food!

All :

Looking for food? Oh, no!

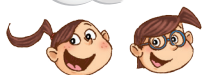


:

We should go.

All :

Go, go, go!



:

Get the bus on the go!



All :

Boom! Boom! Boom!
Vroom! Vroom! Vroom!



:

The wheels on the bus go ...

All :

Boom! Boom! Boom!



:

What do you see, Irene?

All :

Irene, Irene, what do you see?



:

I see two monkeys in a tree.


All :

Wow!



:

 *Two little monkeys jumping in a tree.
One fell off and bumped his head.*

*Mama called the doctor and the doctor said
"No more monkeys jumping in a tree." *

* Tune: Five Little Monkeys Jumping on the Bed

* 歌曲參考 : <https://www.youtube.com/watch?v=8ov4mKvQtxE>

All :

Boom! Boom! Boom!
Vroom! Vroom! Vroom!



:

The wheels on the bus go ...



Unit 1




Unit 2




Unit 3





Unit 4

 : Boom! Boom! Boom!

 : Wow! I see some elephants!

 : *Elephants! Elephants! Walking in a row.*

 : *One step, two steps, they are so slow.*

 : Oh, no! Look! What's that?

 : What's that?


 : What's that in the water?

 : Something is in the water!

 : A turtle?

 : A crocodile?


 : A dinosaur?

 : Bingo! It's a dinosaur!

 : A dinosaur?!

 :

 : Danny, Danny, let me see!

 : Uh-huh! The dinosaur is Dino! He is swimming in the water.

 : Oh! It's Dino! Dino the Dinosaur!

 :



: Dino the Dinosaur is in the water.
He is having more fun than ever!



: *Take a look! Come and see!*
The elephants are playing with me.



: Splish-splash! Splish-splash!



: Look! I am doing a water ballet!
It's so cool. Come on and join me!



: DINO! No~!!



: Roar (lion)!



: Tweet! Tweet (bird)!



: Roar (tiger)!



: Hu-Hu-Ha-Ha-Hu (monkey)!



: Roar (lion)!



: Tweet! Tweet (bird)!



: Roar (tiger)!



: Hu-Hu-Ha-Ha-Hu (monkey)!

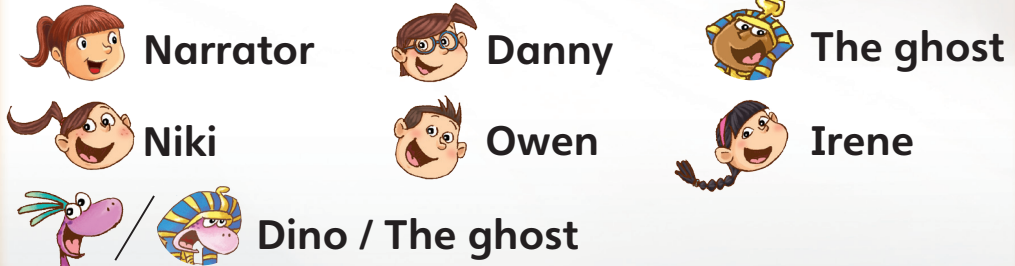


: We are animals. We are wild.
Don't be afraid, my little child.

Unit
4

What's Wrong?

Characters



*The magic compass, tick-tick-tock.
Joy to the world, let's go rock.
Chi-cha, chi-cha, tick-tick-tock.
Ga-ga, wu-la-la, ready to rock!*



In a dark, dark place ...



... there is a dark, dark room.



In a dark, dark room ...



... there is a dark, dark ...



BOOM!



Danny turns on the light!



*Bright light! Bright light!
We need a bright light tonight!*



Where are we?



Maybe we are in Egypt.



It's so dark here.



What do you see?



I see a bat, a big spooky bat.



*♪ Go away, spooky bat, go away.
GO AWAY!*

*Go away, spooky bat, go away.
GO AWAY!*

Go away, spooky bat.

Go away, spooky bat.

*Go away, spooky bat, go away.
GO AWAY! ♪*

* Tune: Go away, Spooky Goblin

She'll Be Coming Round the Mountain

* 歌曲參考: <https://www.youtube.com/watch?v=gWwGeeYKEAo>



Watch out!



BANG!



Ouch!



Owen, are you OK?



Are you OK?



Unit 1



Unit 2



Unit 3



Unit 4



: Ohhh ... My leg hurts.



: Owen sits down and takes a rest.



: Hey, what's that?



: Look! What's that?



: Is it a dog?



: Is it a cat?



: Is it a lion?



: Is it a dragon?



: Let me see!



: DINO! No~!!



: Dino walks to it and ...



: Boing!



: A ghost comes out!



: Hee hee hee! Ha ha ha!
I am free! Ho ha ha!



: Oh, no!



: Oh, no! The ghost is out! It looks at
Dino and Owen and says ...



: *Mi-Ni, Ma-Ni, Ba-Bi Boom!*

 : *Mi-Ni, Ma-Ni, Ba-Bi Boom!*


 : You should not come into my room!

 : BOOM!

 : What's wrong?


 : I ... I don't know! Help me!

 : Help me! Help me! Be with me!

 : Help me! Help me! I'm a mummy!


 : Ouch!


 : Oops!

 : Ouch! My tooth!


 : What's wrong?

 : I have a toothache!

 : *Something good to eat
Like candy or cake,
The sweets that you eat
Can cause a toothache.*

 : The ghost is mad because he feels bad. He uses the spell ...

 : *Mi-Ni, Ma-Ni, Ba-Bi Boom!*

 **All** : *Mi-Ni, Ma-Ni, Ba-Bi Boom!*


 : You should not come into my room!

 **All** : BOOM!


 : The ghost hurts Owen.

 : Ouch! My hands hurt!


 : Dino! Calm down!

 **All** : *Calm down. Calm down.
Don't mess around.*


 : Oh, I need a doctor!

 **All** : Bump! Bump! Bump!
Jump! Jump! Jump!

 : Where are you going?

 : I'm going to the hospital!


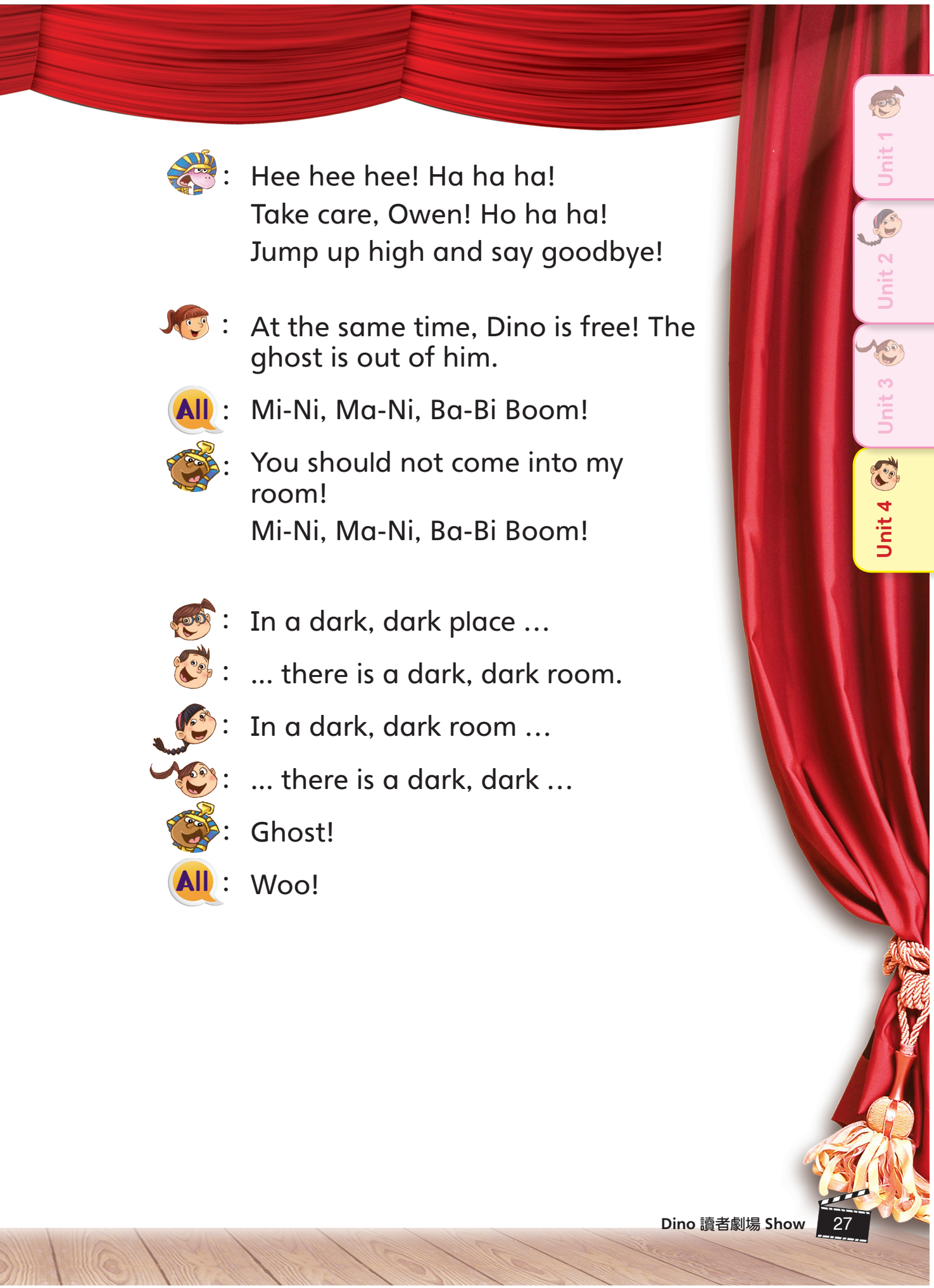
 : No way! Come back here!

 **All** : Bump! Bump! Bump!
Jump! Jump! Jump!


 : Owen jumps up the stairs and soon he is away.

 : Wait, Owen!


 **All** : Wait!




: Hee hee hee! Ha ha ha!
Take care, Owen! Ho ha ha!
Jump up high and say goodbye!



: At the same time, Dino is free! The
ghost is out of him.



: Mi-Ni, Ma-Ni, Ba-Bi Boom!



: You should not come into my
room!
Mi-Ni, Ma-Ni, Ba-Bi Boom!



: In a dark, dark place ...



: ... there is a dark, dark room.



: In a dark, dark room ...



: ... there is a dark, dark ...



: Ghost!



: Woo!

國民小學 英語

Dino 讀者劇場 Show ⑤

編著者：高瑞敏
領域主編：蘇靜寧
責任編輯：林宏謀
編輯：鄭莉璇、陳威宇、黃詩涵、林佳蓁
編輯顧問：Brent Scheihagen
美術總監：吳知娟
美術組長：邱可昀
美術編輯：蘇月秋、陳姿君、米茵薇、吳俐瑾、鄭宇晴
封面設計：蘇月秋
編管部：謝智偉、王梓姘、張婉如、張信夫
企劃部：石麗明、楊雯依、翁佩芬

發行人：陳炳亨
出版者：翰林出版事業股份有限公司
營業總部暨營業所在地：710248 臺南市南區新樂路76號（安平工業區）
電話：（06）263-1188（代表號）
出版登記：新聞局局版臺業字第5853號
印刷者：翰林出版事業股份有限公司
客戶服務專線：電話 / （06）263-7923
傳真 / （06）264-5852
信箱 / hlservice@hanlin.com.tw

郵政劃撥：3137-6678 翰林出版事業股份有限公司
法律顧問：北辰律師事務所
蕭雄淋律師、幸秋妙律師

翰林我的網：<http://www.worldone.com.tw>
翰林文教網：<http://www.hle.com.tw>
翰林書城：<http://books.worldone.com.tw>
勘誤啓事：翰林我的網 / 勘誤啓事
教材討論：翰林我的網 / 常見問答

本書所有著作內容之權利，除翰林擁有著作權之內容外，均依據著作權法規定取得授權，或依法合理使用。如仍有闕漏或資料錯誤，請著作權人撥打客戶服務專線與我們聯繫。

有著作權 • 請勿侵害

出版日期：民國102年8月初版，105年8月再版

國小教科書全國服務中心

北區服務中心（臺北、基隆、宜蘭、花蓮、金門）
地址 / 23585 新北市中和區建一路136號9樓
電話 / (02) 3234-4718 傳真 / (02) 3234-4720

桃竹區服務中心（桃園、新竹）
地址 / 32060 桃園市中壢區內定二十街76巷55號
電話 / (03) 451-5136 傳真 / (03) 451-5305

中區服務中心（臺中、苗栗、南投、彰化）
地址 / 40854 臺中市南屯區東興路一段486號
電話 / (04) 2472-8520 傳真 / (04) 2475-1196

雲嘉區服務中心（雲林、嘉義）
地址 / 60085 嘉義市西區國安二街31號
電話 / (05) 281-2656 傳真 / (05) 231-2415

南區服務中心（臺南）
地址 / 710248 臺南市南區新樂路76號（安平工業區）
電話 / (06) 263-7923 傳真 / (06) 264-5852

高屏區服務中心（高雄、屏東、臺東、澎湖）
地址 / 80794 高雄市三民區民族一路373巷15號
電話 / (07) 397-2288 傳真 / (07) 397-1199

● 本書如有缺頁、倒裝、嚴重汗損等情形，請接受本公司誠摯的道歉；
並請撥打客戶服務專線告知，我們將迅速為您服務。